Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix	NCE
CLUB 2	Bienne Seelanders	NCE

Lieu / Ort Location / Luogo	Buix	Date / Datum Date / Data	07.10.2017
Start / Beginn Début / Inizio	12:30	End / Ende Fin / Fine	13:30
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	TFNP04		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	78

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	217591	HOULMANN Didier	
Official scorer Marqueur	206190	POUILLY Christophe	
Referee 1 Arbitre 1	94015	BIERI Stéphane	
Referee 2 Arbitre 2	9203	FERREIRA Patrick	
Tech, Director Directeur tech.	206011	POCHON Christian	

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	0
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	1
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	0
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	1

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Buix

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Buix

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
8	C	VAUCLAIR	Maxence				212405
38	A	BRAHIER	Nolan				213178
94	G	FRIDEZ	Lucas	X	X	X	214056
	G						
27		RUHOFF	Baptiste				213179
59		CREVOISERAT	Colin				214057
55		SANER	Nathan				213124
75		HOSTETTLER	Andi				217164
50		FRIDEZ	Jonas				213125
72		COURBAT	Lucien				214052
88		NEUENSCHWANDER	Léo				214054
33		JOLISSAINT	Noah				217598
26		SUTER	Xavier				214053
99		BAPTISTA	Noah				214105
5		SUTTERLET	Kylian				215184

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	95080
	COURBAT	Thierry		

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
20:42	8	75	1				
26:32	8		2				
26:50	99		3				
29:59	8		4				
				TOTAL			4
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
03:40	55	2	05:40	J1
15:47	27	2	17:47	A
26:39	8	2	28:39	C1
27:20	99	2	29:20	A
27:28	55	2	29:28	C1
27:49	8	2	29:49	M2
TOTAL			12 min	

2 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
72	C	KÜPFER	Robin				212198
11	A	STRUCHEN	Alec				216744
31	G	BAUMANN	Kai	X	X	X	217252
20	G	PFEUTI	Céline				209504
16		SAURER	Jaris				216419
17		WITTICH	Yanis				213325
18		WITTICH	Luca				216418
6		TUNDO	Stefano				216838
4		STRUCHEN	Soan				215524
5		VUILLEMIER	Yvo				216749
7		GSCHWIND	Yanis				216846
30		MARTIN	Gillian				217319

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	215219
	FLEURY	Olivier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
20:23	11		1				
				TOTAL			1
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
03:05	16	2	05:05	B1
08:16	6	5	13:16	K2
23:16	11	2	25:16	E
24:54	72	5	29:54	K3
27:49	16	2	29:49	M2
TOTAL			16 min	